

e-mail: [serwis@techsterowniki.pl](mailto:serwis@techsterowniki.pl)

Unterstützung: +48 33 875 93 80

ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

Service:

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Hauptfiliale:

DE

EU-WIFI L  
BEDIENUNGSANLEITUNG

TECH  
CONTROLLERS

TECH  
CONTROLLERS

## GARANTIEKARTE

Die Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum des Geräts die ordnungsgemäße Funktion des Geräts. Die Garantie betrifft ausschließlich das durch die Firma Tech Sterowniki II Sp. z o.o. hergestellte Gerät und gilt nicht für zusammenarbeitende Geräte. Der Garantiegeber verpflichtet sich zu einer kostenlosen Reparatur des Geräts, wenn die Mängel auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind. Das Gerät muss dem Gerätehersteller zugesendet werden. Die Verfahren im Falle einer Reklamation sind im Gesetz über besondere Bedingungen des Verbraucherkaufs und zur Änderung des Polnischen Zivilgesetzbuches (Gbl. Jg. 2002 vom 5. September 2002) festgelegt.

Die Firma Tech Sterowniki II Sp. z o.o. kann die Durchführung einer Garantiereparatur verweigern, falls das Garantiesiegel beschädigt ist. Reparaturen umfassen keine Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Anschluss, der Einstellung und Anpassung der Geräteparameter, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, sowie Bauteile und Komponenten, die während des normalen Betriebs des Geräts einem natürlichen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie deckt keine Beschädigungen ab, die sich aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung bzw. aus Folgendem ergeben: Verschulden des Benutzers, mechanische Beschädigungen, Wirkung von externen Faktoren wie eine zu hohe Betriebstemperatur, Überschwemmung, Blitzschlag, Überspannung, Kurzschluss, Brand, falsche Spannung und Netzfrequenz oder ein falscher Anschluss des Geräts. Eingriffe durch einen nicht autorisierten Service, eigenmächtige Reparaturen, Umbauten und Konstruktionsänderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Das Gerät ist kein Sicherheitselement des gesamten Systems, an das es angeschlossen ist. Die Elektroinstallation sollte gemäß den geltenden Vorschriften und Normen ausgeführt werden.

DIESES GERÄT IST NICHT ZUR BEDIENUNG DURCH KINDER VORGESEHEN.

Die Kosten einer unberechtigten Inanspruchnahme des Kundendienstes bei etwaigen Mängeln trägt der Käufer. Unter einem unberechtigten Rufen des Kundendienstes versteht sich eine Anforderung zur Behebung eines Schadens, der nicht durch das Verschulden des Garantiegebers verursacht wurde, sowie eine Anforderung, die nach der Diagnose des Geräts durch den Kundendienst als unberechtigt angesehen wird (z. B. eine durch den Kunden zu verantwortende Beschädigung des Geräts oder ein nicht durch die Garantie abgedeckter Schaden) oder wenn der Ausfall des Geräts aus einem Grund aufgetreten ist, der außerhalb des Geräts liegt.

Zur Ausübung der Rechte aus dieser Garantie ist der Nutzer verpflichtet, dem Garantiegeber das Gerät auf eigene Kosten und Gefahr zusammen mit einem korrekt ausgefüllten Garantieschein (der insbesondere das Verkaufsdatum, die Unterschrift des Verkäufers, sowie eine Beschreibung des Mangels enthalten muss) und einem Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer etc.) zuzusenden. Die Garantiekarte ist die einzige Grundlage für eine kostenlose Reparatur. Die Reklamationsfrist beträgt 14 Tage.

Bei Verlust oder Beschädigung der Garantiekarte stellt der Hersteller kein Duplikat aus.

.....  
Stempel des Verkäufers

.....  
Verkaufsdatum

## SICHERHEIT

Nach Redaktionsschluss der Anleitung können Änderungen an den in ihr aufgeführten Produkten vorgenommen worden sein. Der Hersteller behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten. Aufgrund der Drucktechnologie können die abgebildeten Farben von den Originaltönen abweichen.

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Regeln, bevor Sie das Gerät nutzen. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Die vorliegende Bedienungsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren.

Zur Vermeidung von unnötigen Fehlern und Unfällen ist sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät nutzen, genau mit seiner Funktionsweise und seinen Sicherheitsfunktionen vertraut sind. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie bei der Weitergabe oder beim Verkauf des Geräts immer mit diesem zusammen übergeben wird, damit jeder Anwender des Geräts über seine ganze Nutzungsdauer hinweg über einschlägige Informationen zu dessen Nutzung und Sicherheit verfügen kann.

### ! WARNUNG

- Das Modul ist nicht zur Bedienung durch Kinder bestimmt.
- Das Steuergerät darf nicht zweckfremd genutzt werden.
- Die Montage ist ausschließlich durch Fachpersonal auszuführen.
- 

## TECHNISCHE DATEN

Spannung	5V DC
Umgebungstemperatur	5-50°C
Max. Leistungsaufnahme	<0,5W
Übertragung IEEE 802.11 b/g/n	



Die Sorge für die natürliche Umwelt ist unsere höchste Priorität. Im Bewusstsein der elektronischen Bauart des Gerätes sind wir zur umweltfreundlichen Entsorgung von elektronischen Bauteilen und Geräten verpflichtet. Daher hat der Hauptinspektor für Umweltschutz uns als Unternehmen eine Registrierungsnummer zugewiesen. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden soll. Durch die Trennung von zum Recycling vorgesehenen Abfällen unterstützen Sie den Umweltschutz. Die Nutzer sind verpflichtet, ihre gebrauchten Geräte bei

einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. mit Sitz in Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polen, erklärt mit voller Verantwortung, dass das von uns hergestellte Gerät **EU-WIFI L** die Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/35/UE vom 26. April 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkgeräten auf dem Markt (Abl. EU L 96 vom 29.03.2014, S. 357) und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG (Abl. EU L 153 vom 22.05.2014, S. 62), der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates über die Anforderungen zur umweltgerechten Gestaltung energieverbrauchrelevanter Produkte (Abl. EU L 2009.285.10 in der gültigen Fassung) sowie der VERORDNUNG DES MINISTERS FÜR UNTERNEHMERTUM UND TECHNOLOGIE vom 24. Juni 2019 zur Änderung der Verordnung über die grundlegenden Anforderungen für die Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten, die der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2017/2102 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten (Abl. EU L 305 vom 21.11.2017, S. 8) dient, erfüllt.

Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

PN-EN 62368-1:2020-11 art. 3.1a für die Nutzungssicherheit,  
PN-EN IEC 62479:2011 art. 3.1a für die Nutzungssicherheit,  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) Art.3.1b für die elektromagnetische Kompatibilität,  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) art.3.1b für die elektromagnetische Kompatibilität,  
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2019-03 art.3.1b für die elektromagnetische Kompatibilität,  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) art.3.2 für die effektive und effiziente Nutzung des Funkspektrums  
PN EN IEC 63000:2019-01 RoHS.

Wieprz, 19.10.2022

Paweł Jura

Janusz Master

Prezenci firmy

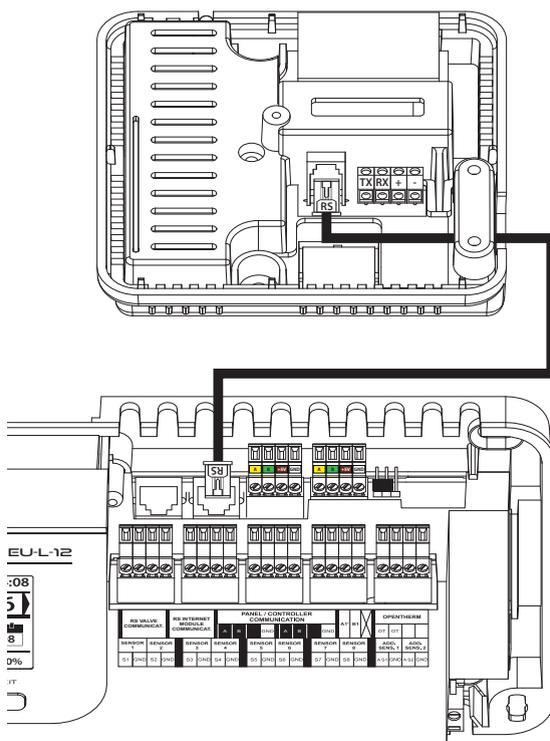
## BESCHREIBUNG

Das Gerät EU-WIFI L ist ein drahtloses externes Modul, das für die Verwendung mit der Steuerleiste EU-L-12 geeignet ist.

Nach dem richtigen Anschluss und der Registrierung des Moduls **in der App oder auf der Website emodul.eu** ermöglicht es die Fernsteuerung und Überwachung des Betriebs der Anlage. Der Benutzer kann den Status und den Betrieb aller Geräte der Anlage einsehen sowie einzelne Parameter über das Internet bearbeiten.

### Funktionen des Moduls:

- Fernsteuerung des Anlagensystems über das Internet
- Überwachung einzelner Geräte der Anlage
- Bearbeiten der Hauptparameter des Steuergerätes
- Einsicht in den Temperaturverlauf
- Anzeige des Verlaufs von Ereignissen (Alarmer und Parameteränderungen)



## MONTAGE

**! HINWEIS**  
Das Modul sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation installiert werden.

### ! VORSICHT

Ein falscher Anschluss der Kabel kann zu Schäden am Gerät führen!

Das Modul ist außerhalb der Schaltanlage zu montieren und über das mitgelieferte RS-Kabel mit dem Hauptsteuergerät zu verbinden.

## ERSTINBETRIEBNAHME

1. Sobald das Modul ordnungsgemäß angeschlossen ist, ist die Option **Aktiviert** zu wählen: **Menü > Installationsmenü > Internetmodul > Angeschlossen**.
2. Anschließend das Modul mit dem WiFi-Netzwerk verbinden, indem die Option im Menü Internetmodul der Steuerung gewählt wird: **Auswahl des WiFi-Netzwerks** - das Steuergerät zeigt eine Liste der verfügbaren WiFi-Netzwerke an. Die Verbindung zu einem bestimmten Netz durch Eingabe eines Passworts herstellen.
3. Durch Auswahl der Option DHCP werden alle Parameter des lokalen WiFi-Netzwerks automatisch heruntergeladen. Nach der Deaktivierung dieser Funktion ist es möglich, die Netzwerkparameter manuell einzustellen: IP-Adresse, IP-Maske, Gateway-Adresse, usw.

## REGISTRIERUNG

Um das Modul in der App oder auf emodul.eu zu registrieren, folgende Option in der Hauptsteuerung wählen:

**Menü > Installationsmenü > Internetmodul > Registrierung**.

Das Steuergerät generiert den für die Registrierung des Moduls erforderlichen Code.

Der erste Schritt zur Verwendung der Applikation besteht darin, ein Benutzerkonto zu erstellen und unter **Einstellungen > Modul > Neue Modulregistrierung** den generierten Code einzugeben.

### ! HINWEIS

Wenn das Modul nicht innerhalb von 60 Minuten registriert wird, verliert es seine Gültigkeit und der Code muss erneut generiert werden.

## SOFTWARE-AKTUALISIERUNG

Um die aktuelle Version der Modulsoftware herunterzuladen, ist folgende Funktion zu wählen:

**Menü > Installationsmenü > Internetmodul > Softwareaktualisierung**.

Wenn der Aktualisierungsvorgang korrekt durchgeführt wurde, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm des Steuergeräts.

Wenn die Modulsoftware bereits auf dem neuesten Stand ist, wird diese Meldung ebenfalls angezeigt.

## ERFORDERLICHE NETZWERKEINSTELLUNGEN

Für den korrekten Betrieb des Internetmoduls ist es erforderlich, das Modul an ein Netzwerk mit einem DHCP-Server und einem nicht gesperrten Port 2000 anzuschließen.

Nach korrekter Verbindung des Internetmoduls mit dem Netzwerk gehen Sie in das Menü der Moduleinstellungen (im übergeordneten Steuergerät).

Wenn das Netzwerk über keinen DHCP-Server verfügt, sollte das Internetmodul von seinem Administrator konfiguriert werden, indem die entsprechenden Parameter eingegeben werden (DHCP, IP-Adresse, Gateway-Adresse, Subnetzmaske, DNS-Adresse).

1. Rufen Sie das Einstellungsmenü des Internetmoduls auf.
2. Wählen Sie die Option „Eingeschaltet“.
3. Überprüfen Sie anschließend, ob die Option „DHCP“ ausgewählt ist.
4. Rufen Sie „Auswahl des WIFI-Netzes“ auf.
5. Wählen Sie dann Ihr WIFI-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.
6. Warten Sie einen Moment (ca. 1 Minute) und prüfen Sie, ob eine IP-Adresse zugewiesen wurde. Gehen Sie zur Registerkarte „IP-Adresse“ und überprüfen Sie, ob der Wert ein anderer als 0.0.0.0 / -.-.-.- ist.
  - a. Wenn der Wert immer noch als 0.0.0.0 / -.-.-.- angezeigt wird, überprüfen Sie die Netzwerkeinstellungen oder die Ethernet-Verbindung zwischen dem Internetmodul und dem Gerät.
7. Nach der korrekten Zuweisung der IP-Adresse können Sie die Modulregistrierung starten, um den Code zu generieren, der für die Zuordnung des Kontos in der App benötigt wird.